



FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2014-2020

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la programmazione e la Gestione delle  
Risorse Umane, Finanziarie e Strutturali  
Direzione Generale per interventi in materia di Edilizia  
Scalastica per la gestione dei Fondi Strutturali per  
l'Istruzione e per l'Innovazione Digitale  
Ufficio IV



**MINISTERO DELL'ISTRUZIONE DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA  
ISTITUTO STATALE D'ISTRUZIONE SUPERIORE  
"Città di Luino – Carlo Volonté"**

**Sede centrale:**  
via Lugano, 24/A  
21016 LUINO (VA)  
tel.: 0332.530387

**Sito:** [www.isisluino.it](http://www.isisluino.it)  
**e-mail:** [vais003001@istruzione.it](mailto:vais003001@istruzione.it)  
[vais003001@pec.istruzione.it](mailto:vais003001@pec.istruzione.it)  
**C.F.:** 84002750127-c/c postale n. 18840215

**Sede associata:**  
via Cervinia, 54  
21016 LUINO (VA)  
Tel.: 0332.511643

Prot. come da segnatrice

Luino, 24 gennaio 2019

**AVVISO AI DOCENTI INTERNI DI SELEZIONE  
DI TUTORPER PROGETTO PON FSE  
"COMPETENZE DI BASE" - Modulo "Parlare in Italiano e pensare in Inglese – Parlare in  
Inglese e pensare in Italiano"  
CODICE PROGETTO: 10.2.2A-FSEPON-LO-2017-236  
Avviso pubblico prot.n. AOODGEFID/1953 del 21/02/2017 "Competenze di base"  
CUP H75B18000210007**

*Selezione pubblica mediante procedura comparativa per titoli ed esperienze professionali, finalizzata alla creazione di una graduatoria di Esperti formatori per l'attuazione delle azioni di formazione riferite all'avviso pubblico Prot. AOODGEFID\Prot. n. 1953 del 21/02/2017 Fondi Strutturali Europei – Programma Operativo Nazionale "Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020. Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo(FSE). Obiettivo Specifico 10.2 – Miglioramento delle competenze chiave degli allievi, anche mediante il supporto dello sviluppo delle capacità di docenti, formatori e staff. - Azione 10.2.2. Azioni di integrazione e potenziamento delle aree disciplinari di base (lingua italiana, lingue straniere, matematica, scienze, nuove tecnologie e nuovi linguaggi, ecc.). Competenze di base*

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

- VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica 8 marzo 1999, n. 275, concernente il Regolamento recante norme in materia di autonomia delle Istituzioni Scolastiche, ai sensi della legge 15 marzo 1997, n. 59;
- VISTO il Decreto 28 agosto 2018, n. 129 Regolamento recante istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'articolo 1, comma 143, della legge 13 luglio 2015, n. 107;
- VISTO il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze della Amministrazioni Pubbliche";
- CONSIDERATO che questo Istituto è stato individuato come destinatario dei fondi Europei per la realizzazione dei moduli contemplati dall'azione "Competenze di Base" per la scuola secondaria di secondo grado;
- VISTO il Programma Operativo Nazionale (PON) "Per la scuola-competenze e ambienti per l'apprendimento" approvato con Decisione C(2014) n.9952, del 17 dicembre 2014 della Commissione Europea;
- VISTO l'avviso pubblico Prot. AOODGEFID\Prot. n. 1953 del 21/02/2017 Fondi Strutturali Europei – Programma Operativo Nazionale "Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020. Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo(FSE).Obiettivo Specifico 10.2 – Miglioramento delle competenze chiave degli allievi, anche mediante il supporto dello sviluppo delle capacità di docenti, formatori e staff. - Azione 10.2.2. Azioni di integrazione e potenziamento delle aree disciplinari di base (lingua italiana, lingue straniere, matematica, scienze, nuove tecnologie e nuovi linguaggi, ecc.). Competenze di base;

- VISTA la lettera di autorizzazione Prot. n. AOODGEFID/200 del 10/01/2018;
- RILEVATA la necessità di individuare figure idonee e disponibili a svolgere l'attività di tutor nell'ambito del Progetto "Costruiamo la classe del futuro"
- VISTA la determina dirigenziale n. 8 del 24/1/2019 che autorizza l'avvio delle procedure finalizzate all'acquisizione, mediante avviso pubblico di esperti e per incarichi di prestazione d'opera;
- VISTA la delibera di assunzione in bilancio del 9/2/2018 la possibilità di prevedere la relativa spesa nel Programma Annuale 2019
- VISTA la delibera del Consiglio di Istituto n. 6 del 9/2/2018 relativa ai criteri per la selezione di personale interno per gli incarichi di tutor e formatore nell'ambito dei Progetti PON "Competenze di base" e "Alternanza scuola-lavoro"

### COMUNICA

che è aperta la procedura di acquisizione delle disponibilità di figura idonea per incarico di prestazione d'opera.

La figura da reperire è quella di tutor per il modulo **“Parlare in Italiano e pensare in Inglese – Parlare in Inglese e pensare in Italiano”**

L'attribuzione dell'incarico avverrà, per modulo intero, tramite provvedimento formale scorrendo la graduatoria. L'attribuzione dell'incarico è subordinata alla effettiva attivazione del modulo.

**Titolo di accesso:** qualifica di docente in servizio presso l'Isis Città di Luino – Carlo Volonté, laurea magistrale o a ciclo unico, abilitazione all'insegnamento dell'italiano.

**Compenso:** Il compenso orario stabilito per ciascun modulo è: di € 30,00 comprensivo di tutti gli oneri previsti, per ora di docenza in presenza, per un massimo € 900,00 corrispondenti alle 30 ore di corso previste dalla progettazione del modulo.

Non sono previsti altri compensi, anche di spese accessorie, oltre a quelli sopra menzionati. Il compenso sarà liquidato a prestazione conclusa e, previo accredito delle risorse finanziarie necessarie da parte del MIUR, a seguito di presentazione di apposita documentazione comprovante l'avvenuta attività: (registro delle attività formative, debitamente compilato e sottoscritto in ogni sua parte). I compensi saranno rapportati ad unità oraria.

Come indicato nel manuale “Disposizioni e istruzioni per l'attuazione delle iniziative cofinanziate dai Fondi Strutturali Europei 2014 – 2020” (Prot. 1498 del 09 febbraio 2018), si precisa che qualora il numero dei partecipanti dovesse scendere al di sotto del minimo nove per due incontri consecutivi, il corso, dopo il secondo incontro consecutivo, dovrà essere immediatamente chiuso e l'istituzione scolastica dovrà darne immediata comunicazione all'Autorità di Gestione; in tal caso l'area formativa sarà rapportata al numero di ore effettivamente svolte.

#### **Compiti del tutor:**

Il Tutor, in particolare:

- predisporre, in collaborazione con l'esperto, una programmazione dettagliata dei contenuti dell'intervento, che dovranno essere suddivisi in segmenti disciplinari e competenze da acquisire e la riporta in piattaforma;
- cura che nel registro didattico e di presenza vengano annotate le presenze e le firme dei partecipanti, degli esperti e la propria, l'orario d'inizio e fine della lezione;
- annota nella piattaforma le presenze dei corsisti, giorno per giorno;
- inserisce nella piattaforma i file in formato PDF del test di ingresso, dei test di verifica intermedia e/o finale di ciascun modulo formativo;
- registra nella piattaforma le valutazioni dei corsisti per ogni verifica effettuata;
- accerta l'avvenuta compilazione della scheda allievo, la stesura e la firma di tutta la documentazione richiesta e dell'autorizzazione al trattamento dei dati personali;
- segnala al DS in tempo reale se il numero dei partecipanti scende al di sotto degli standard previsti;
- contatta gli alunni in caso di assenza ingiustificata.

### Valutazione delle domande

L'istruttoria per valutare l'ammissibilità delle domande sotto il profilo formale, per l'attribuzione dei punteggi e l'individuazione degli esperti sarà effettuata da una Commissione, nominata dal Dirigente Scolastico.

La commissione si incaricherà dell'esame dei curricula, della valutazione dei titoli, della valutazione di ogni elemento utile secondo la tabella sotto riportata:

#### A) Titoli culturali coerenti con il progetto (massimo 10 punti)

1. Laurea coerente con l'insegnamento dell'italiano 4 punti
2. Altri titoli culturali coerenti con l'insegnamento dell'italiano (esclusi quelli valutati nelle altre sezioni) 2 punti per titolo, fino a un massimo di 6 punti.

#### B) Esperienza professionale documentata coerente con il progetto (massimo 10)

1. Per ogni esperienza di insegnamento in corsi finalizzati allo sviluppo o al recupero delle abilità nell'ambito della lingua italiana 2 punti per ogni esperienza fino a un massimo di 10 punti

#### C) Precedenti esperienze nell'ambito di Progetti PON (massimo 5 punti)

1. Per ogni esperienza come esperto nell'ambito di progetti PON 1 punto massimo 5 punti

#### D) Percorsi di formazione effettuati sulle metodologie didattiche innovative previste dal progetto (10 punti)

1. Per ogni percorso 1 punto fino a un massimo di 10 punti

**Punteggio totale: 35 punti**

**Punteggio minimo per partecipare alla selezione: 5 punti**

### MODULO DI INSEGNAMENTO

Titolo	Parlare in Italiano e pensare in Inglese – Parlare in Inglese e pensare in Italiano
Descrizione e obiettivi	<p>Il modulo prevede 15 momenti di 2 ore</p> <p>I destinatari del progetto sono: • Alunni frequentanti le classi del biennio, tutti i corsi dell'istituto.</p> <p>Gli obiettivi didattico/formativi fanno riferimento alla programmazione per competenze condivisa da tutti i corsi dell'Istituto con la specifica finalità di Padroneggiare gli strumenti espressivi ed argomentativi indispensabili per gestire l'interazione comunicativa verbale in vari contesti - L1 Promuovere la lettura e il rafforzamento della comprensione del testo e Utilizzare una lingua straniera per i principali scopi comunicativi ed operativi - L4 Cogliere il carattere interculturale delle lingue nel quotidiano e Sviluppare il public speaking</p> <p>I contenuti specifici risulteranno dall'incrocio dei dati dei test e valutazioni raccolte ad inizio corso, Le conoscenze/abilità che si vogliono recuperare e potenziare sono:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Strutture grammaticali essenziali della lingua italiana a diversi livelli:-morfologia, sintassi del verbo e della frase semplice, lessico.</li><li>2. Strutture grammaticali di base della lingua inglese.</li><li>3. Utilizzo di un repertorio lessicale e di espressioni di base per esprimere bisogni concreti della vita quotidiana e descrivere semplici esperienze in italiano.</li><li>4. Utilizzo di un repertorio lessicale e di espressioni di base per esprimere bisogni concreti della vita quotidiana e descrivere semplici esperienze in inglese.</li><li>5. Utilizzo dei dizionari monolingue e bilingue, riviste e quotidiani compresi quelli on line, canzoni come strumenti di apprendimento.</li><li>6. Capacità di interagire in conversazioni brevi e chiare su argomenti di interesse personale e quotidiano in italiano.</li><li>7. Capacità di interagire in conversazioni brevi e chiare su argomenti di interesse personale e quotidiano in inglese.</li></ol> <p>La metodologia utilizzata sarà la didattica laboratoriale per consentire uno studio delle lingue italiana e inglese in 'contemporanea'. L'azione comune sarà garantita</p>

	dall'alternanza della docenza/codocenza e dalla collaborazione tra docente di italiano e di lingua inglese attraverso l'utilizzo del problem solving, del cooperative learning e dell'apprendere 'recitando' (role playing). La didattica laboratoriale verrà utilizzata sia in aula che fuori aula presso la Biblioteca Civica di Luino, l'Azienda di Soggiorno e Turismo e la aziende del territorio. Per lo sviluppo del modulo verrà creato un laboratorio di apprendimento (itinerante) simulando momenti di quotidianità, opportunamente scelti e proposti dai docenti, interpretati dagli allievi che utilizzeranno nella comunicazione la lingua italiana e inglese. Verranno, così, evidenziate "live" le difficoltà, avviando il processo di analisi della criticità e soluzione attraverso la collaborazione tra gli alunni e il tutoraggio dei docenti 'guida'. Nel contesto suddetto saranno utilizzati strumenti grammaticali e lessicali, dizionari e materiali multimediali, riscoperti nel loro valore di supporto per la soluzione di problemi linguistici reali e non come imposizione astratta e mnemonica di regole. Tale metodologia può favorire l'inclusività di alunni con disturbi specifici dell'apprendimento e stranieri. Per quanto riguarda la valutazione e le verifiche, il modulo sarà così strutturato: 1. Valutazione del livello di competenze tramite test di ingresso durante il primo incontro e successivo confronto/analisi con i dati del test di inizio anno scolastico e valutazioni fornite dai docenti curricolari. 2. Attività di rafforzamento e valutazione in itinere tramite esercizi opportunamente strutturati secondo le fasi del modulo. 3. Valutazione del livello di competenza raggiunta con test finale al termine del modulo. A ciascun studente verrà fornito l'accesso alla piattaforma G-Suite For Education della scuola per la fruizione in aula delle attività didattiche proposte.
<b>Periodo</b>	febbraio 2019 – luglio 2019
<b>N. destinatari</b>	20-30
<b>Durata</b>	30 ore
<b>Sede</b>	ISIS "Città di Luino – Carlo Volonté"

### **PRESENTAZIONE DELLE DISPONIBILITÀ**

Gli interessati dovranno far pervenire istanza, debitamente firmata, **entro le ore 9.00 del 1° febbraio 2019** brevi manu presso l'ufficio Protocollo di questa Istituzione Scolastica o a mezzo raccomandata, (non farà fede la data indicata dal timbro postale) o via email all'indirizzo di posta elettronica [vais003001@istruzione.it](mailto:vais003001@istruzione.it) o all'indirizzo di posta elettronica certificata [vais003001@pec.istruzione.it](mailto:vais003001@pec.istruzione.it) con allegata la copia della carta d'identità. Saranno valutate solo le voci espressamente dichiarate nel modulo domanda.

L'istanza dovrà essere corredata dal curriculum vitae in formato europeo.

### **PUBBLICAZIONE RISULTATI/CONFERIMENTO INCARICHI**

I risultati dell'avviso saranno pubblicati all'Albo online dell'ISIS "Città di Luino – Carlo Volonté", accessibile dal sito [www.isisluino.it](http://www.isisluino.it). Questa Istituzione Scolastica si riserva di procedere al conferimento dell'incarico anche in presenza di una sola domanda di disponibilità. Gli incarichi saranno conferiti, in assenza di contrapposizione, entro 5 gg. dalla data di pubblicazione della graduatoria definitiva. Le domande prive delle indicazioni previste nel presente Avviso o presentate oltre il termine indicato non saranno prese in considerazione.

### **TRATTAMENTO DATI**

Ai sensi del DECRETO LEGISLATIVO 10 agosto 2018, n. 101 Disposizioni per l'adeguamento della normativa nazionale alle disposizioni del regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati), i dati personali forniti dal candidato saranno raccolti presso l'Istituto Statale di Istruzione Superiore "Città di Luino – Carlo Volonté" di Luino per le finalità di gestione della selezione e potranno essere trattati anche in forma automatizzata e comunque in ottemperanza alle norme vigenti. Il Titolare del trattamento è l'Istituto Statale d'Istruzione Superiore "Città di Luino – Carlo

Volonté”, via Lugano 24/A, 21016 Luino (VA), tel. 0332 530387, email: vais003001@istruzione.it, PEC: vais003001@pec.istruzione.it, rappresentato dal dirigente scolastico pro tempore Fabio Giovanetti  
L’Informativa ai sensi dell’art. 13 del Regolamento UE 2016/679 (GDPR) per dipendenti e collaboratori è pubblicata nell’[area dedicata del sito dell’istituzione scolastica](#).

**DIFFUSIONE DEL BANDO**

Il presente avviso viene reso pubblico mediante pubblicazione sul sito dell’Istituto [www.isisluino.it](http://www.isisluino.it).

IL DIRIGENTE SCOLASTICO  
Fabio Giovanetti